E C Tr G

Handheld Terminal
手持终端
Portatif Terminal
Handheld-Terminal
DT-X30

CASIO

Series
系列
Serisi
Serie

User's Guide
用户说明书
Kullanım Kılavuzu
Bedienungsanleitung

English

Be sure to read "Safety Precautions" inside this guide before trying to use your Handheld Terminal. After reading this guide, keep it in a safe place for future reference.
For product detail, refer also to http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/

中国语

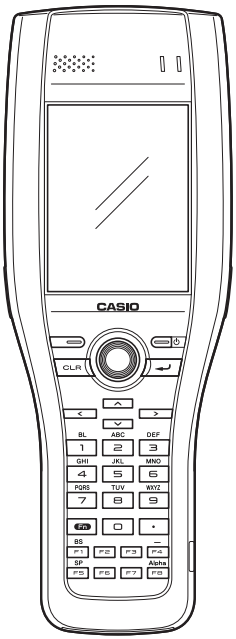
在使用手持终端之前，请务必阅读本说明书中的"安全注意事项"。阅读完毕之后，请将本说明书妥善保存，以备今后参考。
有关产品的详细信息，请另外参阅：
http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/

Türkçe

Portatif Terminali kullanmadan önce kılavuzun içindeki "Güvenlik Önlemlerini" okuyunuz. Kılavuzu okuduktan sonra ileride başvurmak için güvenli bir yere kaldırınız.
Ürün detayları için ayrıca şuraya başvurun
http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/

Deutsch

Bitte lesen Sie sorgfältig die in dieser Anleitung enthaltenen „Sicherheitsvorkehrungen", bevor Sie Ihr Handheld-Terminal zum ersten Mal verwenden. Nachdem Sie die Anleitung gelesen haben, bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf.
Für mehr Details zu diesem Produkt gehen Sie bitte auf http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/



- This Product is equipped with the Brycen BL-RAPPORE Stack and My Wirefree Network Bluetooth User Interface Application, the use of which is governed by a license granted by Brycen Co., Ltd.

- BLUETOOTH is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and licensed to CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Information in this document is subject to change without advance notice. CASIO Computer Co., Ltd. makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose.

- 本产品配备了Brycen BL-RAPPORE Stack和My Wirefree Network Bluetooth User Interface Application，其使用经Brycen Co.，Ltd.许可并受其限制。

- BLUETOOTH是注册商标，为Bluetooth SIG，Inc.所拥有，并授权卡西欧计算机株式会社使用该商标。
- Microsoft和Windows是微软公司在美国和/或其他国家的注册商标或商标。

未经事先通知，可更改本文信息。卡西欧计算机有限公司对本手册内容或本手册的使用不做任何声明或保证，并且对用于任何特定目的的适销性或适用性的明示或默示的保证不予承诺。

- Bu Ürün, lisansları Brycen Co., Ltd. tarafından verilen Brycen BL-RAPPORE Stack ve My Wirefree Network Bluetooth User Interface Application gerekliliklerine göre donatılmıştır.

- BLUETOOTH, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin sahip olduğu ve lisansı CASIO COMPUTER CO., LTD'ye verilen tescilli bir ticari markadır.
- Microsoft ve Windows ABD'de ve/veya başka ülkelerde bulunan Microsoft Corporation'ın tescilli ticari ya da ticari markalarıdır.

Bu belgedeki bilgiler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir. CASIO Computer Co., Ltd. bu kılavuzun içeriği veya kullanımıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez ya da garanti vermez ve ticari değer veya belirli bir amaca uygunluk konusundaki açık ya da zımni her türlü garantiyi reddeder.

- Dieses Produkt ist mit dem Brycen BL-RAPPORE Schacht und der My Wirefree Netzwerk-Bluetooth-Nutzerschnittstellenanwendung ausgestattet, dessen Gebrauch von einer von Brycen Co., Ltd. ausgegebenen Lizenz geregelt wird.

- BLUETOOTH ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., lizenziert für CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft und Windows sind entweder eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden. CASIO Computer Co., Ltd. gibt keine Zusicherungen und Garantien in Bezug auf den Inhalt dieses Handbuchs ab, und lehnt insbesondere jegliche ausdrückliche oder stillschweigende Garantie über Marktfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

Inhalt

Sicherheitsvorkehrungen..... G-2

Vorsichtsmaßnahmen während der Inbetriebnahme..... G-8

Wichtig G-8

Informationen bezüglich Vorschriften G-9

Systemkonfiguration des Handheld-Terminals G-12

Allgemeine Anleitung G-14

Akkupack einsetzen und entfernen..... G-15

Sicherheitsvorkehrungen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses CASIO Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Eine Vernachlässigung oder Nichtbeachtung der Warnhinweise auf den folgenden Seiten kann neben dem Risiko der Beschädigung von Sachwerten auch eine Verletzung von Personen durch Feuer, Stromschlag oder Fehlfunktion nach sich ziehen.

Markierungen und Symbole

Nachstehend werden die Bedeutungen der in diesen Sicherheitsvorkehrungen verwendeten Markierungen und Symbole erläutert.

⚠ **Gefahr**	Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Gefahr des Todes oder der ernsthaften Verletzung von Personen besteht.
⚠ **Warnung**	Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Möglichkeit des Todes oder der ernsthaften Verletzung von Personen besteht.
⚠ **Vorsicht**	Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Möglichkeit der Verletzung von Personen oder von Sachschaden besteht.

- Eine schräge Linie deutet auf etwas hin, das Sie nicht tun sollten. Das hier gezeigte Symbol bedeutet zum Beispiel, dass Sie das Gerät nicht zerlegen sollten.
- Ein schwarzer Kreis deutet auf etwas hin, das Sie tun sollten. Das hier gezeigte Symbol bedeutet zum Beispiel, dass Sie das Gerät von der Wechselstromsteckdose abstecken sollten.

⚠ Warnung

Zerlegen und Umbauen

- Versuchen Sie niemals, das Handheld-Terminal oder sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, auf welche Weise auch immer, zu zerlegen oder umzubauen.

Außergewöhnliche Zustände

- Sollten das Handheld-Terminal oder sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, heiß werden, zu rauchen beginnen oder seltsam riechen, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertreiber, von dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an eine autorisierte CASIO-Vertretung.

⚠ Warnung

Staub und Feuchtigkeit

- Auch wenn das Handheld-Terminal selbst resistent gegen Staub und Wasserspritzer ist, gilt dies nicht für sein Zubehör, einschließlich des Akkupacks. Halten Sie deshalb lose Metallkörper und mit Flüssigkeit gefüllte Behälter fern von Ihrem Handheld-Terminal und seinem Zubehör. Berühren Sie auch nicht das Handheld-Terminal und sein Zubehör mit nassen Händen.

Laserlicht

- Dieses Produkt mit integriertem Laserscan-Modul scannt Strichcodes mithilfe des Laserlichts. Schauen Sie niemals direkt in das Laserlicht und leuchten Sie damit nicht in jemandes Augen.

⚠ Warnung

Beeinflussung des Betriebs anderer Geräte (bei drahtloser Datenkommunikation)

- Halten Sie Ihr Handheld-Terminal mindestens 22 cm von Personen entfernt, die einen Herzschrittmacher tragen. Die vom Handheld-Terminal ausgesendeten Funkwellen können den Betrieb eines Schrittmachers stören.
- Wenn Sie das Handheld-Terminal in einem Flugzeug verwenden möchten, setzen Sie sich zuvor bezüglich eventueller Störungen mit den Flugbegleitern in Verbindung.
- Wenn Sie es in medizinischen Einrichtungen (Krankenhaus...) verwenden möchten, wenden Sie sich davor mit der Leitung der Einrichtung oder dem Hersteller des medizinischen Gerätes, das von Ihrem Handheld-Terminal gestört werden könnte, in Verbindung.
- Verwenden Sie das Handheld-Terminal nicht in der Nähe von Gaspumpen oder Chemikalientanks, sowie anderen Orten mit Explosionsgefahr oder Entflammbarkeit.

⚠ Vorsicht

Fremdkörper

- Geben Sie Acht, dass kein Metall oder brennbare Objekte in die Öffnungen des Handheld-Terminals oder seines Zubehörs geraten, und lassen Sie keine Feuchtigkeit in die Geräte eindringen.

Aufstellungsort

- Stellen Sie die Dockingstation ordnungsgemäß auf eine ebene und stabile Fläche, so dass sie nicht auf den Fußboden fallen kann.

LCD-Bildschirm

- Üben Sie niemals starken Druck auf den Bildschirm aus, und bewahren Sie ihn vor Schlägen. Dadurch könnte der LCD-Bildschirm brechen.

⚠ Warnung

Vermeidung von Verkehrsunfällen

- Bedienen Sie niemals Ihr Auto-Akkuladegerät, während Sie das Fahrzeug lenken. Bevor Sie irgendwelche Bedienungsvorgänge durchführen, parken Sie Ihr Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Platzieren Sie niemals das Auto-Akkuladegerät an einer Stelle, an der es die ordnungsgemäße Bedienung des Fahrzeugs behindern könnte.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel so, wie in der Bedienungsanleitung empfohlen, und vermeiden Sie Stellen, die das Lenken das Fahrzeugs beeinträchtigen könnten.

Stromversorgung durch Autobatterie

- Sollte das Auto-Stromversorgungskabel beschädigt werden, ersetzen Sie es unverzüglich durch ein neues Kabel, bevor Sie das Auto-Akkuladegerät verwenden.

⚠ Vorsicht

Einbau ins Fahrzeug

- Um zu verhindern, dass sich die Batterie Ihres Fahrzeugs entlädt, sollten Sie das Auto-Stromversorgungskabel immer von der Zigarettenanzünder-Steckdose abstecken, wenn Sie das Auto-Akkuladegerät nicht verwenden – insbesondere dann, wenn der Motor des Fahrzeugs abgestellt ist.
- Fassen Sie das Auto-Stromversorgungskabel nicht mit nassen Händen an.
- Montieren Sie das Auto-Akkuladegerät an einer stabilen Stelle des Fahrzeugs, die keinen starken Vibrationen, übermäßiger Feuchtigkeit und Staub, und keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist. Vermeiden Sie auch Bereiche, die Ihre sichere Fahrweise oder das Öffnen des Airbags beeinträchtigen könnte.
- Lassen Sie das Handheld-Terminal nicht über einen längeren Zeitraum im Fahrzeug liegen.

Optionales Lithium-Ionen Akkupack

⚠ Gefahr

- Verwenden Sie niemals das Handheld-Terminal und sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, in der Nähe von offenen Flammen, einem Ofen oder anderen Bereichen großer Hitze, und lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum in einem im direkten Sonnenlicht geparkten Fahrzeug liegen.
- Verwenden Sie das Akkupack mit keinem anderen Gerät außer dem Handheld-Terminal.
- Versuchen Sie nicht, das Akkupack durch Verbrennen zu entsorgen oder anderweitig großer Hitze auszusetzen.
- Transportieren oder lagern Sie niemals das Akkupack gemeinsam mit Metallgegenständen, die die positive (+) und negative (–) Klemme des Akkupacks kurzschließen könnten. Bewahren Sie das Akkupack beim Transportieren oder Lagern immer in seiner Tasche auf.
- Werfen Sie das Akkupack nicht, und bewahren Sie es vor Schlägen.
- Stechen Sie niemals mit Nägeln o. Ä. in das Akkupack, schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf ein und steigen Sie nicht darauf.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkupacks ausschließlich das angegebene Akkuladegerät.

⚠ Warnung

- Legen Sie niemals das Akkupack in einen Mikrowellenherd oder ein anderes Hochspannungsgerät.
- Wenn die verwendbare Zeit des Akkupacks auch nach vollständiger Ladung schon sehr kurz ist, verwenden Sie es nicht mehr.
- Sollte aus dem Akkupack plötzlich Flüssigkeit austreten, oder wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch bemerken, halten Sie es von allen Flammen fern. Austretende Batterieflüssigkeit ist brennbar.
- Sollte Flüssigkeit aus dem Akkupack irrtümlich in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen, reiben Sie nicht daran. Waschen Sie sie sofort mit sauberem Leitungswasser gründlich aus und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ Vorsicht

- Ersetzen Sie das Akkupack nur durch den von CASIO empfohlenen selben Typ und entsorgen Sie kaputte Akkupacks gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Halten Sie das Akkupack von kleinen Kindern fern.

Stromversorgung / AC-Adapter

⚠ Warnung

- Betreiben Sie das Handheld-Terminal mit keiner anderen als der angegebenen Spannung. Stecken Sie das Handheld-Terminal auch nicht an ein Verlängerungskabel mit mehreren Steckdosen an.
- Vermeiden Sie starkes Biegen, Verdrehen und Ziehen am Netzkabel und verändern Sie es nicht.
- Verwenden Sie zum Reinigen des AC-Adapters und seines Netzkabels, insbesondere Stecker und Buchse, keine Reinigungsmittel.
- Achten Sie beim Betrieb der Akkuladegeräte und Dockingstationen immer darauf, den richtigen AC-Adapter zu verwenden.

⚠ Vorsicht

- Ziehen Sie beim Abstecken niemals am Netzkabel selbst. Halten Sie es immer nur am Stecker fest, wenn Sie es aus der Wechselstromsteckdose ziehen.
- Berühren Sie niemals den Stecker mit feuchten Händen.
- Bevor Sie Akkuladegeräte und Dockingstationen reinigen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.
- Wenn Sie Akkuladegeräte und Dockingstationen über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.
- Das Gehäuse des AC-Adapters kann sich während des normalen Betriebs erwärmen.
- Ziehen Sie mindestens einmal jährlich den AC-Adapter aus der Wechselstromsteckdose und reinigen Sie ihn von Staub, der sich zwischen den Kontaktstiften angesammelt haben kann.
  Staub zwischen den Kontaktstiften kann zu einem Brand führen.

Sicherungskopien aller wichtiger Daten (Backup)

⚠ Vorsicht

- CASIO Computer Co., Ltd. kann weder Ihnen noch Dritten gegenüber verantwortlich gemacht werden für Schäden oder Verluste durch Löschung oder Beschädigung von Daten aufgrund der Verwendung des Handheld-Terminals, Fehlfunktionen oder Reparatur des Handheld-Terminals oder seiner Peripheriegeräte, sowie durch leere Batterien.
- Das Handheld-Terminal setzt zur Datenspeicherung elektronische Speicher ein, d. h. der Inhalt dieses Speichers kann beschädigt oder gelöscht werden, wenn die Stromzufuhr aufgrund leerer oder falsch eingesetzter Batterien unterbrochen wird. Gelöschte oder beschädigte Daten können nicht wiederhergestellt werden. Machen Sie deshalb stets von allen Ihren wichtigen Daten Sicherheitskopien (Backups). Eine Möglichkeit dazu, ist die Verwendung der separat verkauften Dockingstation, mit der Sie die Daten auf einen Computer übertragen können.

Vorsichtsmaßnahmen während der Inbetriebnahme

Bei Ihrem Handheld-Terminal und seinem Zubehör handelt es sich um Präzisionsgeräte. Unsachgemäßer Betrieb oder grober Umgang damit können Probleme bei der Datenspeicherung und andere Probleme verursachen. Lesen und beachten Sie die folgenden Vorkehrungsmaßnahmen, um sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- **Lassen Sie ein kaputtes Akkupack nicht über einen längeren Zeitraum im Handheld-Terminal eingesetzt.**
  Aus einem kaputten Akkupack kann Flüssigkeit austreten, was zu Fehlfunktionen und zur Beschädigung des Handheld-Terminals führt.

- **Betreiben Sie das Handheld-Terminal und sein Zubehör nicht in folgenden Bereichen und/oder unter folgenden Bedingungen:**
  — hohe statische Elektrizität
  — extreme Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit
  — sprunghafte Temperaturänderungen
  — große Staubmengen
  — nachdem eine große Menge Regen oder Wasser auf das Handheld-Terminal gefallen ist
  — starkes Drücken des Bildschirms oder der Tasten bei Verwendung im Regen

- **Blinde Pixel**
  Beim in diesem Produkt eingebauten LCD-Panel wurde eine große Anzahl von hochwertigen Komponenten verwendet. Deshalb kommt es normalerweise sehr selten vor, dass Pixel nicht bzw. immer leuchten. Dies ist auf die geforderte Genauigkeit eines LCD-Panels zurückzuführen, die bei über 99,99 % liegt.

Wichtig

- Dieses Handbuch beinhaltet keine Informationen über Programmier- und Downloadverfahren. Sehen Sie bezüglich Informationen über diese Verfahren bitte in den jeweiligen separaten Dokumentationen nach.

Kundendienst

- Sollte dieses Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Originalgeräte-Händler unter Angabe des Produktnamens, des Kaufdatums, sowie einer Beschreibung des Problems.

Dieses Zeichen gilt nur für Länder der EU und die Türkei.

Informationen bezüglich Vorschriften

Die USA und Kanada

RICHTLINIEN, FESTGELEGT DURCH DIE FCC-REGELN ZUM GEBRAUCH DIESES GERÄTS IN DEN USA. (nicht in anderen Gegenden anwendbar).

HINWEIS

Diese Geräte wurden getestet und es wurde befunden, dass sie den Grenzen der digitalen Geräte der Klasse B entsprechen, gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzen wurden entwickelt, um einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Installation in einer Wohngegend zu bieten. Diese Geräte generieren, verwenden und können Radiofrequenzenergie ausstrahlen, und wenn sie nicht gemäß der Anleitung installiert und gebraucht werden, können sie schädliche Störungen bei der Funkkommunikation auslösen. Allerdings gibt es keine Garantie, dass die Störung nicht bei einer einzelnen Installation auftritt. Wenn diese Geräte eine schädliche Störung bei Funkkommunikation oder Fernsehempfang auslösen, was durch ein Ein- und Ausschalten der Geräte festgestellt werden kann, wird der Nutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen den Geräten und dem Empfänger.
- Schließen Sie die Geräte an eine Steckdose oder einen Stromkreis an, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Suchen Sie Hilfe bei Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio/Fernsehtechniker.

FCC-WARNUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der verantwortlichen Bewilligungsstelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Nutzer die Geräte nicht mehr verwenden darf.
Es müssen ordnungsgemäße Anschlüsse für die Verbindung zum Host-Computer und/oder den Peripheriegeräten verwendet werden, um die FCC-Ausstrahlungsgrenzen zu erfüllen.

Vorsicht! Belastung durch Hochfrequenzstrahlung (unten für tragbares Gerät)
Um die FCC HF Strahlungsanforderungen zu erfüllen, darf dieses Gerät nicht umgestellt oder zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

Konformitätserklärung

Modellnummer:	HA-G60IO, HA-G62IO
Handelsname:	CASIO
Verantwortliche Abteilung:	Industrial Handheld Division Casio America, Inc.
Adresse:	570 Mt. Pleasant Avenue, Dover, New Jersey 07801, USA
Telefonnummer:	973-361-5400

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aushalten, einschließlich Störungen, die einen unbeabsichtigten Betrieb verursachen.

Für Benutzer in Kanada

Diese digitalen Apparate der Klasse B erfüllen die kanadische Norm ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Diese Geräte erfüllen die Norm RSS 210 der Industry Canada (IC).
Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Diese Geräte dürfen keine Störungen verursachen und
(2) Diese Geräte müssen alle Störungen aushalten, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb dieses Geräts verursachen.

L' utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage et
(2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Vorsicht! Belastung durch Hochfrequenzstrahlung
Um die HF-Strahlungsanforderungen der FCC/IC zu erfüllen, darf dieses Gerät nicht in der Nähe oder zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden, es sei denn, es werden die FCC/IC-Verfahren für Mehrfachsender-Produkte befolgt, oder wie in der Registrierung beschrieben.

Précaution Exposition aux champs de radiofréquences
Pour respecter les normes relatives aux radiofréquences FCC/IC, ce dispositif ne doit pas être situé ou utilisé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur si ce n'est selon les procédures mentionnées pour le multi-transmetteur FCC/IC ou décrites dans la documentation.

Europa

Die Produkte sind für den Vertrieb in allen Mitgliedsstaaten der EU geeignet. CE 0984 ⓘ
In Frankreich beschränkt auf Inneneinsatz von 2446,5–2483,5 MHz.
In Belgien beschränkt auf Inneneinsatz von 2400–2483,5 MHz, und Außeneinsatz von 2460–2483,5 MHz.

Die oben beschriebenen Informationen datieren auf den Januar 2008 und können Gegenstand zukünftiger Änderungen sein.

Die optionalen Modelle HA-G60IO, HA-G62IO, HA-G30CHG, HA-G32DCHG und HA-G21BAT erfüllen die Richtlinie 2004/108/EC des Rates.

CE

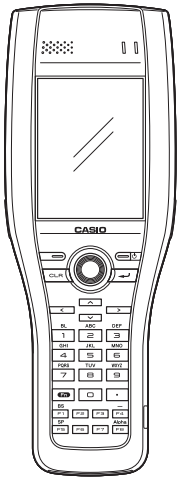
Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Representative within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

Die Konformitätserklärung zu anderen relevanten Normen kann unter folgender Adresse eingesehen werden:
http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/

Systemkonfiguration des Handheld-Terminals

DT-X30-Serie

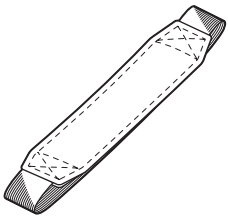


Gemeinsam gelieferte Artikel

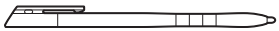
Bitte überprüfen Sie den gesamten Inhalt der Schachtel, bevor Sie das Handheld-Terminal zum ersten Mal verwenden.

Handheld-Terminal

Tragegurt



Eingabestift



Der Eingabestift ist am Handheld-Terminal angebracht.

Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)

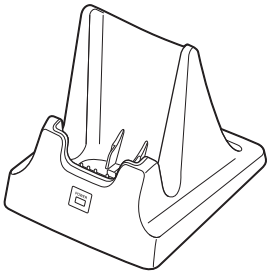
Zubehör

USB-Dockingstation
HA-G60IO

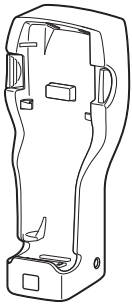
Ethernet-Dockingstation
HA-G62IO

Akkuladegerät als Dockingstation
HA-G30CHG

Die Abbildung zeigt die USB-Dockingstation (HA-G60IO).



Auto-Akkuladegerät
HA-G35CHG

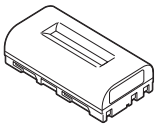


Die neueste Zubehörliste finden Sie im ONLINE-Handbuch unter http://www.casio-intl.com/asia-mea/en/pa/usersguide/

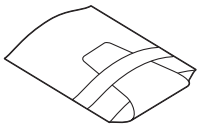
Zubehör

Akkupack

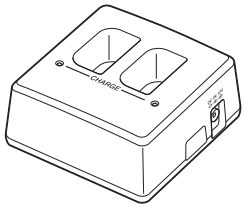
HA-G20BAT
(Akkupack)



Etui

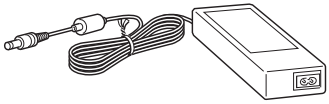


Dual-Akkuladegerät HA-G32DCHG



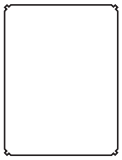
AC-Adapter für USB-Dockingstation/ Ethernet-Dockingstation/Dual-Akkuladegerät

AD-S42120C-N5
AD-S42120B-N*

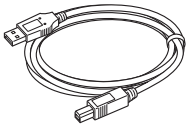


Netzkabel für Europa	AC-CORD-EU
Netzkabel für Nordamerika	AC-CORD-US
Netzkabel für Taiwan	AC-CORD-TW
Netzkabel für Korea	AC-CORD-KR
Netzkabel für Australien	AC-CORD-AU

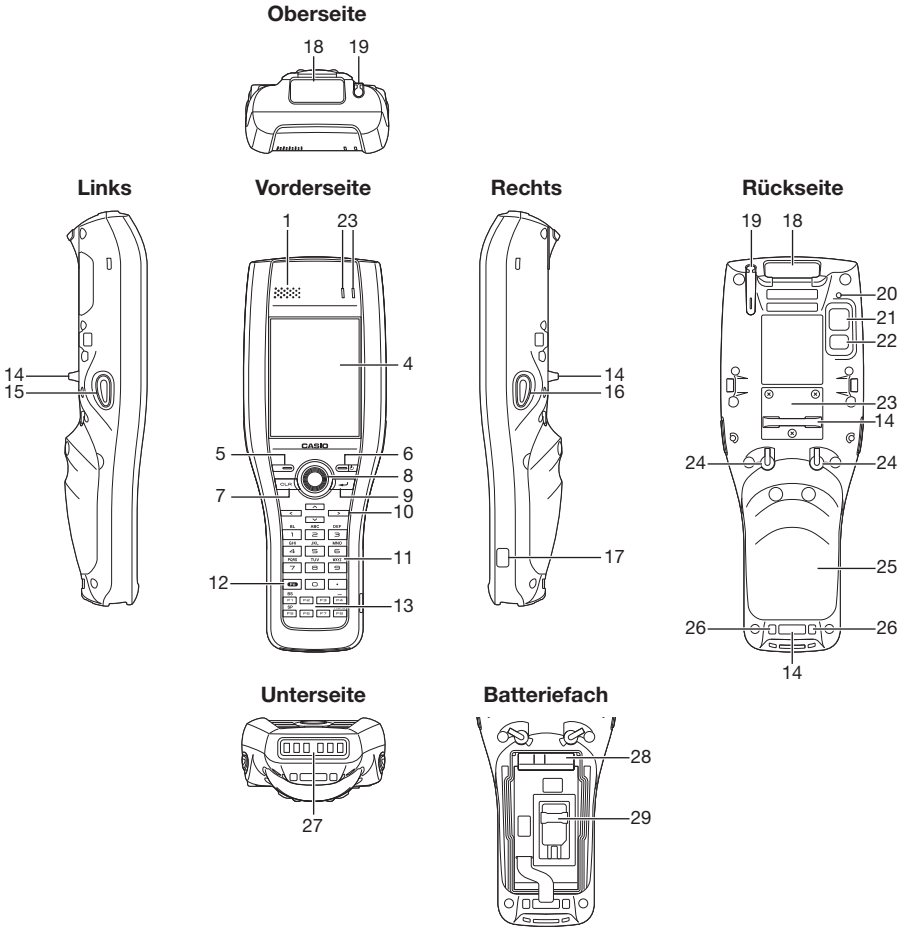
Kratzschutzfolie
HA-G90PS5



Kabel DT-380USB-A



*Der AD-S42120B-N wird nicht in der EU oder in den EFTA-Mitgliedsstaaten verkauft.



1	Lautsprecher	11	Zifferntasten	21	Kameraobjektiv (Modelle mit Kamera)
2	Anzeige 1	12	„Fn“-Taste (Funktionstaste)	22	LED (Modelle mit Kamera)
3	Anzeige 2	13	Funktionstasten	23	Erweiterungsanschluss
4	Bildschirm	14	Tragegurtlöcher	24	Akkupack-Deckelverriegelung
5	Mikrofon	15	Linke Triggertaste	25	Akkupack-Deckel
6	EIN/AUS-Taste	16	Rechte Triggertaste	26	Befestigungslöcher
7	„CLR“-Taste (Löschtaste)	17	IR-Anschluss	27	Stromversorgungs-Kontakte
8	Mittlere Triggertaste	18	Strichcode-Leser	28	Einschub für MicroSD-Karte
9	„Enter“-Taste (Eingabetaste)	19	Eingabestift	29	Einschub für SIM-Karte (WWAN-Modelle)
10	Cursortasten	20	Rücksetztaster		

Akkupack einsetzen und entfernen

Ihr Handheld-Terminal benötigt zwei Arten von Batterien: ein Akkupack und einen Sicherungsakku für den Speicher.
Das Akkupack liefert Strom für den normalen Betrieb und zur Speicherung von Daten, während der (eingebaute) Speicher-Sicherungsakku die zur Erhaltung des Speichers notwendige Energie liefert, wenn die Leistung des Akkupacks aus irgend einem Grund nicht zur Verfügung steht.

Wenn die Ladung des Akkupacks zur Neige geht, laden Sie es sofort auf oder ersetzen Sie es durch ein geladenes Akkupack.
Sie können entweder das Dual-Akkuladegerät, das Akkuladegerät als Dockingstation, die USB-Dockingstation oder die Ethernet-Dockingstation verwenden, um ein Akkupack zu laden. Eine Anleitung zum Laden finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Wichtig!

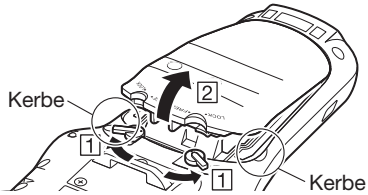
- **Ein neu gekauftes Akkupack ist eventuell wegen Tests in der Fabrik oder durch natürliche Entladung während des Transports nicht voll geladen. Laden Sie deshalb das Akkupack, bevor Sie es verwenden.**
- **Die Lebensdauer eines Akkupacks ist begrenzt, und mit jedem Ladevorgang wird seine Fähigkeit, die Ladung zu erhalten, ein wenig verringert. Wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihr Akkupack sehr oft geladen werden muss, ist es wahrscheinlich an der Zeit, ein neues anzuschaffen.**
- **Wenn ein Akkupack nach Ende seiner Lebensdauer weiter verwendet wird, kann es sich aufblähen. Ersetzen Sie in diesem Fall das Akkupack durch ein neues.**
- **Wenn das Akkupack angebracht ist, braucht der Sicherungsakku 30 Minuten, um ausreichend geladen zu sein, um Speicher (RAM) Inhalt für 10 Minuten zu erhalten. Es dauert vier Tage, bis der Sicherungsakku vollständig geladen ist.**
- **Bevor Sie ein Akkupack ersetzen, vergewissern Sie sich, dass das Handheld-Terminal vollständig abgeschaltet ist. Nach Abschalten des Handheld-Terminals kann es vorkommen, dass der Bildschirm zwar dunkel ist, Anzeige 2 jedoch weiterhin blinkt.**
  Dies bedeutet, dass der Abschaltvorgang der GSM-Funktion noch nicht vollständig abgeschlossen ist. Öffnen Sie in diesem Fall nicht den Akkupack-Deckel, bevor die Anzeige erloschen ist.

Akkupack einsetzen

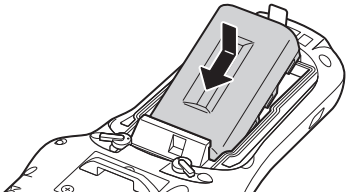
1. Drehen Sie das Handheld-Terminal um.
2. Nehmen Sie den Akkupack-Deckel folgendermaßen ab:

   [1] Drehen Sie den rechten und den linken Verriegelungshebel des Akkupack-Deckels in die Stellung „FREE“.

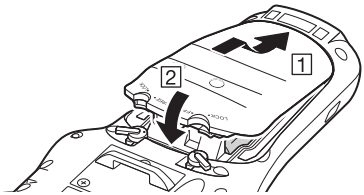
   [2] Stecken Sie Ihre Fingerspitzen in die Kerben des Handheld-Terminals und heben Sie den Akkupack-Deckel in Pfeilrichtung hoch.

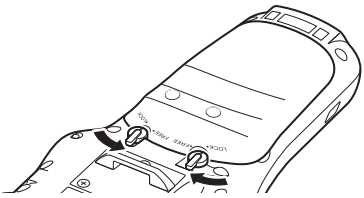


3. Legen Sie ein Akkupack (HA-G20BAT) ein. Geben Sie Acht, dass das Akkupack beim Einlegen korrekt ausgerichtet ist. Es sollte so eingelegt werden, dass das Ende des Kunststoffstreifens zum Herausnehmen des Akkupacks über dieses hinausragt.



4. Setzen Sie den Akkupack-Deckel laut den Pfeilen [1] und [2] der Abbildung wieder auf das Batteriefach auf und drehen Sie die Akkupack-Deckelverriegelung in die Stellung „LOCK“.

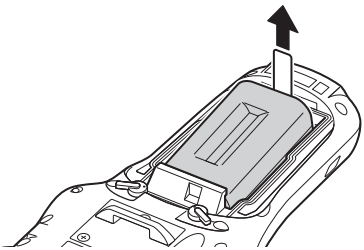




Entfernen

1. Vergewissern Sie sich, dass das Handheld-Terminal ausgeschaltet ist.

   Falls es eingeschaltet ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um es auszuschalten.
2. Drehen Sie das Handheld-Terminal um.
3. Siehe „Akkupack einsetzen“ auf der vorhergehenden Seite und nehmen Sie den Akkupack-Deckel ab.
4. Ziehen Sie den Kunststoffstreifen hoch, wie in der Abbildung gezeigt, und entnehmen Sie das Akkupack.



Wichtig!

- **Bevor Sie das Handheld-Terminal einschalten, vergewissern Sie sich, dass der Akkupack-Deckel gut verschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, wird sich das Gerät entweder nicht einschalten oder kann sich während des Betriebs plötzlich ausschalten.**